Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1976. Culture check 1977. Published in 1980.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1980. Her Majesty the Queen in Right of Canada. Department of Energy, Mines and Resources.

Roads: loose or stabilized surface, all weather ... gravier, agglomeré, toute saison — 2 lanes or more / 2 voies ou plus — less than 2 lanes / moins de 2 voies

loose surface, dry weather ... de gravier, temps sec

unclassified streets ... rues hors classe

cart track ... de terre

trail, cut line or portage ... sentier, percée ou portage

Routes:

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE — POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

LAC QUATRE LIEUES

COMTÉ DE SAGUENAY

QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Metres 30 20 10 0 — 50 100 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

Feet 100 50 0 100 200 300

CONTOUR INTERVAL 50 FEET

Elevations in Feet above Mean Sea Level

North American Datum 1927

Transverse Mercator Projection

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS

Altitudes en pieds

Système de référence géodésique nord-américain, 1927

Projection transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1976. Vérification des ouvrages en 1977. Publiée en 1980.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1980. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada. Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Military users, refer to this map as: / Référence de cette carte pour usage militaire:	SERIES A761 SÉRIE	MAP 22 J/3 CARTE	EDITION 2 MCE EDITION

GLOSSAIRE GLOSSARY

Abreuvoir	Dugout
Avena	Avena
Belvédère	Lookout
Chemin d'hiver	Winter Road
Déblai de mine	Mine Waste
Dépotoir	Dump
Douane	Customs
Eau	Water
Ferraille	Junk Yard
Fondrière à filaments	String Bog
Fossé	Ditch
Four	Kiln
Foyer de l'âge d'or	Senior Citizens Home
Gaz	Gas
Ligne arpentée	Surveyed Line
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Patinoire	Rink
Puits de pétrole	Oil Wells
Réservoir	Tank
Station de ski	Ski Area
Terrain d'aviation	Airfield
Terrain de golf	Golf Course
Usine de filtration	Filtration Plant

Pour un glossaire complet, voir au verso
For a complete glossary see reverse side

ABRÉVIATIONS ABBREVIATIONS

Aband	Abandonné, ée	Abandoned	
P	Bureau de poste	Post Office	
CÉ	Centrale électrique	Power House	
C	Cimetière	Cemetery	
CTÉ	Comté	County	
É	Élévateur	Elevator	
GRC	Gendarmerie Royale Canadienne	Royal Canadian Mounted Police	
H	Hôpital	Hospital	
Micro	Micro-ondes	Microwave	
Mun	Municipalité	Municipality	
Poste de transf	Poste de transformateurs	Transformer Station	
RI	Réserve indienne	Indian Reserve	
Rés	Réservoir	Reservoir	
Trav	Traversier	Ferry	

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1979
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 6.0'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1979
Variation annuelle décroissante 6.0'

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION. DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE.	100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION. IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.
19U	FF

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

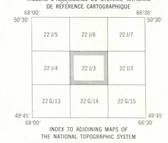
REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
GRID REFERENCE. 984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE. 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE



INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

LAC QUATRE LIEUES
22 J/3
EDITION 2